

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2003

ALLEMAND LV 2

SÉRIE S

Durée : 2 heures - Coefficient : 2

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Ce corrigé comporte 4 pages notées de 1/4 à 4/4

Barème appliqué pour la correction

Compréhension du sujet	10
Expression	10

Corrigé type et barème

I. COMPREHENSION

1. Wer macht was ? Bitte kreuzen Sie an und passen Sie gut auf: Manche Sätze sind für mehrere Personen richtig.

Ben	Die Mutter	Die Oma	Frank	
x			x	geht zur Schule.
	x			hat keine Lust früh aufzustehen.
		x		hat lange nach diesem schönen Geschenk gesucht.
x				will nicht mehr wie ein Kind behandelt werden.
x				soll nicht lügen.
		x		könnte sich über die Kette Sorgen machen.
x				soll noch über den Tausch nachdenken.

8 cases à cocher = 8 points (on enlèvera un demi point pour chaque case cochée à tort)

2. Richtig (R) oder falsch (F) ? Bitte kreuzen Sie an, belegen Sie Ihre Wahl mit einem Zitat aus dem Text und geben Sie die Zeile an !

	Zeile	R	F
1) Frank, Bens Freund, macht bei diesem Tausch ein gutes Geschäft. Zitat : „ <i>Ein stolzer Preis.</i> “	5	x	
2) Ben besucht seinen Freund, um das Computerspiel bei ihm zu holen. Zitat : „ <i>Frank, sein bester Freund, wollte es mit in die Schule bringen.</i> “	2		x
3) An diesem Morgen steht Ben früher auf als er müsste. Zitat : „ <i>Warum bist du denn jetzt schon auf?</i> “ „ <i>Und deshalb weckst du mich eine halbe Stunde zu früh?</i> “	14 16/17	x	
4) Die Mutter scheint Humor zu haben. Zitat : „ <i>Plötzlich lachte sie.</i> “ „ <i>..... fragte sie lachend.</i> “	20 23	x	
5) Seine Mutter verbietet ihm, die goldene Kette gegen das Computerspiel zu tauschen. Zitat : „ <i>Es ist deine Kette</i> “, „ <i>Du kannst damit machen, was du willst.</i> “	49		x
	Zeile	R	F

6) Er war ganz überrascht, als seine Oma ihm eine goldene Kette schenkte. Zitat : „ <i>Du hattest sie dir doch so sehr gewünscht.</i> “	42		x
7) Ben hat seiner Großmutter erzählt, dass er ihr Geschenk gegen ein Computerspiel getauscht hat. Zitat : „ <i>Seine Großmutter wäre bestimmt nicht begeistert, wenn sie wüsste, dass er die Kette gegen ein Computerspiel eintauschen würde.</i> “	6/7		x
8) Es handelt sich um ein leichtes Computerspiel. Zitat : „ <i>..... nicht irgendein Spiel. Noch niemand ist bis in die vierte Ebene gekommen.</i> “	45/46		x

Barème : 8 x 2,5 pts = 20 points

On donnera 2,5 points pour chaque case correctement cochée accompagnée d'une justification pertinente. (On acceptera le cas échéant d'autres citations que celles proposées dans ce corrigé).

Aucun point n'est attribué, en revanche, si une case est correctement cochée sans justification valable.

3. Zitieren Sie drei Stellen, die zeigen, dass Ben sich nicht ganz wohl dabei fühlt, seine goldene Kette gegen ein Computerspiel zu tauschen!

- a) „*Einen kurzen Moment überlegte Ben noch einmal, ob er das Tauschgeschäft wirklich machen sollte.*“ (Zeile 5-6)
- b) „*Seine Großmutter wäre bestimmt nicht begeistert, wenn sie wüsste, dass er die Kette gegen ein Computerspiel eintauschen würde.*“ (Zeile 6-7)
- c) „*Kaum hatte er das gesagt, hätte er sich am liebsten auf die Zunge gebissen.*“ (Zeile 33-34)
- d) „*Ben tat so, als habe er die Frage nicht gehört.*“ (Zeile 36)
- e) „*Gegen meine Halskette*“, antwortete Ben so schnell, dass seine Mutter es hoffentlich nicht verstehen würde. (Zeile 38-39)
- f) „*Ja*“, gab Ben leise zu. (Zeile 41)
- g) „*Ich weiß*“, meinte Ben und sah auf den Boden. (Zeile 44)
- h) „*..... und hoffte, seine Großmutter würde diese Frage niemals stellen.*“ (Zeile 52-53)

Barème : 3 x 4 points = 12 points.

On acceptera toute citation choisie parmi celles suggérées ci-dessus.

II. EXPRESSION

Wählen Sie entweder das Thema 1 oder das Thema 2 und schreiben Sie etwa 150 Wörter !

1. Beim nächsten Besuch bei der Oma fragt sie Ben nach der Kette. Schreiben Sie den Dialog oder erzählen Sie !
2. Was halten Sie von der Reaktion der Mutter ? Finden Sie ihre Erziehungsmethode richtig, oder ist sie zu tolerant ?

La rédaction sera notée sur 20. Critères pour l'attribution des points :

- longueur approximative respectée
- pertinence de la réponse
- intelligibilité
- correction morpho-syntaxique
- richesse de la langue

RAPPEL DU BAREME :

Compréhension

1. 8 points
2. 20 points
3. 12 points

Total = 40 points à diviser par 4 pour obtenir les 10 points attribués à la compréhension.

Expression

20 points à diviser par 2 pour obtenir les 10 points attribués à l'expression.